



**POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA
W KOLNIE**

18-500 Kolno, ul. Wojska Polskiego 4
Tel/fax.(86) 2783191,(86) 2781989,
e-mail: pssekolno@wsse.bialystok.pl

PAŃSTWOWY POWIATOWY
INSPEKTOR SANITARNY
W KOLNIE

HK.9020.79.2021

Janina A. SANCHEZ



Kolno, dnia 2021-06-21

**Wójt Gminy Turośl
18-525 Turośl
ul. Jana Pawła II 49**

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Kolnie działając na podstawie art. 12 ust. 1 i art. 13 ustawy z dnia 7 czerwca 2001r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (Dz. U. z 2020 r., poz. 2028) w związku z § 21 ust.1 pkt 1 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r., poz. 2294) po przeprowadzeniu badań laboratoryjnych wody pobranej w ramach kontroli urzędowej dnia 2021-06-09 z **Wodociągu w Lemanie**, gm. Turośl i biorąc pod uwagę ich wyniki sprawozdanie Nr: M.9051.610.2021, F.9051.421.2021 i F.9051.421.2021.1 z dnia 2021-06-14 z laboratorium PSSE w Łomży

stwierdza przydatność wody do spożycia

gdyż woda spełnia wymagania określone w załącznikach nr 1 i 4 do rozporządzenia.

Orzeczenie niniejsze jest obowiązujące do czasu przeprowadzenia następnego badania laboratoryjnego próbek wody z tego urządzenia.

W załączeniu:

Kserokopie sprawozdań z badań wody Nr: M.9051.610.2021, F.9051.421.2021 i F.9051.421.2021.1 z dnia 2021-06-14

Otrzymują:

1. Adresat
2. a/a.

PAŃSTWOWY POWIATOWY
INSPEKTOR SANITARNY W KOLNIE
lek. med. Urszula Teresa Gołębiowska
SPECJALISTA EPIDEMIOLOGII
SPECJALISTA ZDROWIA PUBLICZNEGO



AB 635

Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Łomży 18 – 400 Łomża, ul. Księcia Janusza I 1		
Telefon: (86) 216 52 61	e-mail: psselomza@psselomza.pl	Fax: (86) 216 52 62
ODDZIAŁ LABORATORYJNY 18-400 Łomża, ul. Dworna 21		
Telefon: (86) 216 52 01	e-mail: laboratorium@psselomza.pl	Fax: (86) 216 52 02
SPRAWOZDANIE NR M.9051.610.2021 Z BADAŃ PRÓBKI WODY		Strona 1 z 1
Łomża, dnia 2021-06-14		

NAZWA I DANE KONTAKTOWE KLIENTA^{K1}: Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Kolnie
18-500 Kolno, ul. Wojska Polskiego 4

ZLECENIE / ZAMÓWIENIE NR: RPW/4176/2021

Num er protokołu pobrania próbki^{K2}: 9/HK/2006P/21

Prób kę/-ki pobral (a)/ dostarczył (a)^{K3}: próbkobiorca klienta²¹

Plan pobierania próbki/-ek^{K1}: przedstawiony w piśmie PPWIS w Białymstoku nr HK.0432.5.2020r. z dnia 11.02.2021 r.

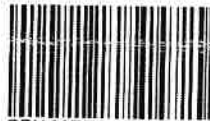
Procedura pobierania próbki/-ek^{K1}: PN-EN ISO 19458:2007

Data i godzina przyjęcia próbki/-ek: 2021.06.09 godzina 12:15

Identyfikator próbki^{K1}	1/9/HK/2006P/21
Kod próbki	781/F/M
Rodzaj i adres urządzenia lub źródła wody^{K1}	Wodociąg w Lemanie, gm Turośl
Miejsce i punkt pobrania^{K1}	kran w kuchni -Szkoła Podstawowa w Lemanie,18-525 Turośl, Leman 48
Rodzaj próbki	jednorazowa
Data i godzina pobrania próbki^{K1}	2021.06.09 godzina 10:10
Stan próbki	bez zastrzeżeń, temperatura wewnątrz termotorby 4,7°C
Opis próbki^{K1}	woda przeznaczona do spożycia, niedezyntfekowana próbka dostarczona w naczyniu przygotowanym przez OL PSSE w Łomży

Data wykonania badań: 2021.06.09 - 2021.06.12

WYNIKI BADAŃ MIKROBIOLOGICZNYCH				
Parametr	Procedura badawcza	Wartość parametryczna ¹¹ [jtk]	Jednostka	Kod próbki
				781/F/M
1	2	3	4	5
Liczba bakterii grupy coli w 100 ml wody	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04	0	jtk	0
Liczba <i>Escherichia coli</i> w 100 ml wody	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04	0	jtk	0
Ogólna liczba mikroorganizmów w 1 ml wody, agar odżywczy (22±2)°C, po (68 ±4)h (posiew wgłębny)	PN-EN ISO 6222:2004	bez nieprawidłowych zmian ¹¹	jtk	10 (6;17)*



RPW/1571/2021 P
Data: 2021-06-17

Autoryzował:

.....
stanowisko, imię i nazwisko, podpis

^{K1} informacje dostarczone przez klienta;

¹¹ Wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294);

²¹ Szczegóły tych etapów są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium;

³¹ Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała:
– 100 jtk /1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej,
– 200 jtk /1 ml w kranie konsumenta.

*niepewność rozszerzona wyniku badania wyznaczona zgodnie z PN-EN ISO 19036:2020-04, oparta na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik rozszerzenia k=2, zapewniająca poziom ufności około 95%. Niepewność nie uwzględnia etapu pobierania próbki.

1. Wyniki i związane z nimi niepewności odnoszą się jedynie do badanej/-ych próbki/ek i nie mogą dotyczyć żadnej partii – wyrobu/substancji/materialu, z której próbka/-i została/-y pobrana/-e.
2. Bez pisemnej zgody Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Łomży sprawozdanie nie może być powielane inaczej niż tylko w całości.
3. Klient ma prawo do skargi (reklamacji) w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania.
4. Laboratorium nie odpowiada za pobieranie i transport próbek wody pobranych i dostarczonych przez klienta. Etapy te mają wpływ na ważność wyników badań.
5. Laboratorium ponosi odpowiedzialność za wszystkie dane przedstawione w sprawozdaniu poza informacjami dostarczonymi przez klienta.
6. Laboratorium gwarantuje bezstronność oraz zapewnia klientowi prawa własności oraz poufność informacji wobec innych klientów.

Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Łomży 18 – 400 Łomża, ul. Księcia Janusza 1 e-mail: psselomza@psselomza.pl		Fax: (86) 216 52 61
Telefon: (86) 216 52 61	ODDZIAŁ LABORATORYJNY 18-400 Łomża, ul. Dworna 21 e-mail: laboratorium@psselomza.pl	
Telefon: (86) 216 52 01	Fax: (86) 216 52 02	
SPRAWOZDANIE NR F.9051.421.2021.1 Z BADAŃ PRÓBKII WODY		Strona 1 z 1
Łomża, dnia 2021-06-14		

**NAZWA I DANE KONTAKTOWE KLIENTA^{K1}: Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Kolnie
ul. Wojska Polskiego 4, 18-500 Kolno**

ZLECENIE / ZAMÓWIENIE NR: RPW/4176/2021

Numer protokołu pobrania próbki^{K2}: 9/HK/20062P/21

Próbkę pobral^{K3}/dostarczył^{K3}: przedstawiciel klienta/ przedstawiciel klienta²⁾

Plan pobierania próbek^{K3}: zgodny z zatwierdzonym harmonogramem pobierania próbek wody na 2021r.- pismo PPWIS w Białymstoku
NR. HK.0432.5.2020 z dnia 11.02.2021r.

Procedura pobierania próbek^{K3}: PN-ISO 5667-5:2017-10

Data i godzina przyjęcia próbki: 2021.06.09 godzina 12:15

Identyfikator próbki ^{K1}	1/9/HK/2006P/21
Kod próbki	781/F/M
Rodzaj i adres urządzenia lub źródła wody ^{K1}	Wodociąg w Lemanie, gm. Turośl
Miejsce i punkt pobrania ^{K1}	Kran w kuchni - Szkoła Podstawowa w Lemanie, 18-525 Turośl, Leman 48
Rodzaj próbki ^{K1}	jednorazowa
Data i godzina pobrania próbki ^{K1}	2021.06.09 godz. 10:10
Stan próbki	bez zastrzeżeń, temperatura wewnątrz termotorby 4,7°C
Opis próbki	woda przeznaczona do spożycia, niedezynfekowana ^{K1} , próbka dostarczona w naczyniach przygotowanych przez OL PSSE w Łomży

Data wykonania badań: 2021.06.09

WYNIKI BADAŃ ORGANOLEPTYCZNYCH					
Lp.	Parametr	Procedura badawcza	Jednostka	Wartość parametryczna ¹⁾	Kod próbki
					781/F/M
1	2	3	4	5	6
1	Zapach	PN-72/C-04557 p. 3.5.1.1 ³⁾	–	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	z 0
2	Smak	PN-72/C-04557 p. 4.5.1.1 ³⁾	–	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	z 0

MŁODSZY ASYSTENT

mgr inż. Angelika Cwałina

Autoryzował
stanowisko, imię i nazwisko, podpis

^{K1} informacje dostarczone przez klienta;

¹⁾ wg rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017 r. poz. 2294);

²⁾ szczegóły tych etapów są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium;

³⁾ norma wycofana przez PKN.

„-” nie dotyczy danego oznaczenia

1. Wyniki odnoszą się jedynie do badanej próbki i nie mogą dotyczyć żadnej partii – wyrobu/substancji/materiału, z której próbka została pobrana
2. Bez pisemnej zgody Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Łomży sprawozdanie nie może być powielane inaczej niż tylko w całości.
3. Klient ma prawo do skargi (reklamacji) w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania.
4. Laboratorium nie odpowiada za pobieranie i transport próbek pobranych i dostarczonych przez klienta. Etapy te mają wpływ na ważność wyników badań.
5. Laboratorium ponosi odpowiedzialność za wszystkie dane przedstawione w sprawozdaniu poza informacjami dostarczonymi przez klienta.
6. Laboratorium gwarantuje bezstronność, zapewnia klientowi prawa własności oraz poufność informacji wobec innych klientów.

POWIATOWA STACJA
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA
W KOLNIE
18-FY/PO-02/IR-01, Wydanie nr 14
ul. Wojska Polskiego 4
Tel./fax 862783191, 862781989
NIP 721-11-52-733 REGON 450170914

KONIEC
Zgodność z przedłożonym
dokumentem stwierdzam
Kolno 2021-06-21
mgr Łukasz Bajno
data podpis

Z up. PAŃSTWOWEGO POWIATOWEGO
INSPEKTORA SANITARNEGO W KOLNIE
ASYSTENT
Data obowiązywania: 23.07.2020
mgr Łukasz Bajno



AB 635

Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Łomży 18-400 Łomża, ul. Księcia Janusza 1		
Telefon: (86) 216 52 61	e-mail: psselomza@psselomza.pl	Fax: (86) 216 52 62
ODDZIAŁ LABORATORYJNY 18-400 Łomża, ul. Dworna 21		
Telefon: (86) 216 52 01	e-mail: laboratorium@psselomza.pl	Fax: (86) 216 52 02
SPRAWOZDANIE NR F.9051.421.2021 Z BADAŃ PRÓBKİ WODY		Strona 1 z 1
Łomża, dnia 2021-06-14		

NAZWA I DANE KONTAKTOWE KLIENTA¹⁾: Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Kolnie
ul. Wojska Polskiego 4, 18-500 Kolno

ZLECENIE / ZAMÓWIENIE NR: RPW/4176/2021

Numer protokołu pobrania próbki²⁾: 9/HK/2006P/21

Próbkę pobrał³⁾/ dostarczył³⁾: przedstawiciel klienta²⁾

Plan pobierania próbek⁴⁾: zgodny z zatwierdzonym harmonogramem pobierania próbek wody na 2021r.- pismo PPWIS w Białymstoku
NR HK.0432.5.2020 z dnia 11.02.2021r.

Procedura pobierania próbek⁴⁾: PN-ISO 5667-5:2017-10

Data i godzina przyjęcia próbki: 2021.06.09 godzina 12:15

Identyfikator próbki ¹⁾	1/9/HK/2006P/21
Kod próbki	781/F/M
Rodzaj i adres urządzenia lub źródła wody ¹⁾	Wodociąg w Lemanie, gm. Turośl
Miejsce i punkt pobrania ¹⁾	Kran w kuchni - Szkoła Podstawowa w Lemanie, 18-525 Turośl, Leman 48
Rodzaj próbki ¹⁾	jednorazowa
Data i godzina pobrania próbki ¹⁾	2021.06.09 godz. 10:10
Stan próbki	bez zastrzeżeń, temperatura wewnątrz termotorby 4,7°C
Opis próbki	woda przeznaczona do spożycia, niedezynfekowana ¹⁾ , próbka dostarczona w naczyniach przygotowanych przez OL PSSE w Łomży

Data wykonania badań: 2021.06.09

WYNIKI BADAŃ FIZYKOCHEMICZNYCH					
Lp.	Parametr	Procedura badawcza	Jednostka	Wartość parametryczna ¹⁾	Kod próbki
1	2	3	4	5	6
1	Barwa	PN-EN ISO 7887:2012 metoda D	mg Pt/l	akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian ¹⁾	< 5
2	Mętność	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian; zalecany zakres wartości do 1.0	< 0,10
3	Stężenie jonów wodoru (pH)	PN-EN ISO 10523:2012	pH	6,5 – 9,5	7,9 ± 0,1* w temp. 24,9°C
4	Przewodność w 25°C	PN-EN 27888:1999	µS/cm	2500	220 ± 23* (20,9) ⁴⁾



MŁODSZY ASYSTENT

mgr inż. Angelika Cwałina

Autoryzował:
stanowisko, imię i nazwisko, podpis

¹⁾ informacje dostarczone przez klienta;

²⁾ wg rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017 r. poz. 2294);

³⁾ szczegóły tych etapów są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium;

⁴⁾ pożądana wartość tego parametru w wodzie w kranie konsumenta – do 15 mg Pt/l;

⁵⁾ temperatura pomiaru w °C; korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury.

* liczba za symbolem ± jest to wartość niepewności rozszerzonej „U” wynikająca z niepewności standardowej u_c pomnożonej przez współczynnik rozszerzenia $k=2$, który dla rozkładu normalnego zapewnia prawdopodobieństwo rozszerzenia w przybliżeniu 95%. Podana wartość niepewności nie uwzględnia etapu pobierania próbki

Wartości wyników badań poprzedzone znakiem (<C) oznaczają uzyskanie wyniku poniżej dolnej granicy aktualnego zakresu akredytacji metody nr AB 635.

1. Wyniki i związane z nimi niepewności odnoszą się jedynie do badanej próbki i nie mogą dotyczyć żadnej partii-wyrobu/substancji/materiału, z której próbka została pobrana.
2. Bez pisemnej zgody Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Łomży sprawozdanie nie może być powielane inaczej niż tylko w całości.
3. Klient ma prawo do skargi (reklamacji) w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania.
4. Laboratorium nie odpowiada za pobieranie i transport próbek wody pobranych i dostarczonych przez klienta. Etapy te mają wpływ na ważność wyników badań.
5. Laboratorium ponosi odpowiedzialność za wszystkie dane przedstawione w sprawozdaniu poza informacjami dostarczonymi przez klienta.
6. Laboratorium gwarantuje bezstronność, zapewnia klientowi prawa własności oraz poufność informacji wobec innych klientów.

POWIATOWA STACJA
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA
W KOLNIE

F1 / PO-02/R-01 Wydział K-34
ul. Wojska Polskiego 4
Tel./fax 862783191, 862781989
NIP 721-11-52-733 REGON 450170914

Zgodność z przedłożonym
dokumentem stwierdzam
Kolno, 2021-06-21 Bajno, Łukasz
data podpis

Z up. PANSTWOWEGO POWIATOWEGO
INSPEKTORA SANITARNEGO W KOLNIE
ASYSTENT

Data obowiązywania: 23.07.2020
mgr Łukasz Bajno